

Sedmi okvirni program
Kvalifikacija: koordinacija i podrška
Br. projekta. 321491
SiS.2012.2.1.1-321491



Datum Ugovora: 1. januar 2013
Trajanje: 48 meseci



TOOLBOX
Korisničko uputstvo

Radni paket 6
Editori: Valentina Janev(PUPIN), Lorenza Perini (UNIPD),
Anne-Sophie Godfroy i Bodo Clavreul (UPEC)

Krajnji rok isporuke: 31/12/2016

Revizija: 1.2
Nivo diseminacije podataka: javno
Tip: izveštaj



Istorijski dokument i prilozi

Verzija	Datum	Autor	Opis
0.3	Septembar 2016	V. Janev	Nacrt
1.0	Octobar 2016	Valentina Janev(PUPIN), Lorenza Perini (UNIPD), Anne-Sophie Godfroy i Bodo Clavreul (UPEC)	
1.2	Decembar 2016	Marija Nedeljković	prevod

AUTORSKO PRAVO

© Autorsko pravo GenderTimeKonzorcijum

Konzorcijum GenderTime obuhvata:

• Egalité des Chances dans les Etudes et la Profession d'ingénieurs Europe	Koordinator	Francuska
• Inter-University Research Centre for Technology, Work and Culture	Član	Austria
• The University of Padua	Član	Italija
• University of Gothenburg	Član	Švedska
• University Paris Est Créteil	Član	Francuska
• Mihailo Pupin Institute	Član	Srbija
• BergischeUniversität Wuppertal	Član	Nemačka
• Loughborough University	Član	Ujedinjeno Kraljevstvo
• Tecnalia Research & Innovation	Član	Španija
• Donau-UniversitätKrems	Član	Austrija

Ovaj dokument se ne može kopirati, reproducovati, ili menjati u celini ili delimično u bilo koje svrhe, bez pismenog odobrenja Konzorcijuma GenderTime. Pored pismenog odobrenja za kopiranje, reprodukciju, ili menjanje ovog dokumenta u celini ili delimično, mora da se navede i potvrda autora o autorskim pravima nad dokumentom i svim njegovim delovima.

© Sva prava zadržana.

Izjava o odricanju odgovornosti

Sadržaj ovog dokumenta odražava isključivo stavove autora i Evropska zajednica nije odgovorna ukoliko se podaci iz ovog dokumenta upotrebe u bilo koju svrhu. Podaci u ovom dokumentu su dati u izvornom obliku bez bilo kakve garancije, izričite ili implicitne, uključujući ali ne ograničavajući se na upotrebljivost podataka za određenu svrhu. Dakle, korisnik koristi informacije na sopstveni rizik i odgovornost.

Rezime

Ovaj dokument ima za cilj upoznavanje korisnika sa sadržajem GenderTime Toolbox-a koji se koristi za primenu i praćenje akcionalih planova za ravnopravnost polova u naučnim i obrazovnim institucijama. Toolbox sadrži alate i metode za sprovođenje promene strukture, kao i primere dobre prakse koje su GenderTime partneri primenili u svojim institucijama u okviru projekta.

Sadržaj

1	Uvod	7
1.1	O planovima rodne ravnopravnosti projekta GenderTime	8
1.2	Opis dokumenta	9
2	Ciljevi.....	10
3	Perspektiva procesa	13
4	Alati i metode.....	14
5	Dobre prakse	16
6	Prenosni agent	18
7	UNIPD-Gender Equality index - indeks rodne ravnopravnosti (UNIPD-GEI)	19

Spisak slika

Slika 1.GenderTime – prva strana	9
Slika 2. Ciljevi	10
Slika 3. Pretraga prema Cilju – Razmena znanja	12
Slika 4.Perspektiva procesa	13
Slika 5.GenderTime - Alati i metode	14
Slika 6.GenderTime partneri - Dobre prakse	16
Slika 7.Koncept GenderTime – Uloga Agenta prenosa	18
Slika 8.UNIPD-GEI	19

Spisak tabela

Tabela 1.GenderTime Alati i metode	15
Tabela 2.GenderTime Dobre prakse	17

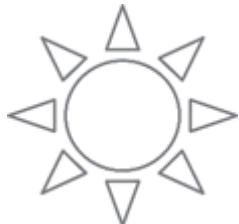
Ikonе



Link ka raspoloživim opcijama za pretraživanje **Alata i metoda** obrađenih u okviru projekta GenderTime.



Nalazi se na stranici na kojoj je opisan pojedinačni alat.



Link ka dostupnim opcijama za pretraživanje studija slučaja, opisanih kao **Dobre prakse** u toku realizacije projekta u kojima su predstavljeni primeri akcija primenjenih u okviru projekta GenderTime.



Nalazi se na stranici na kojoj je opisana pojedinačna Studija slučaja / Dobra praksa.



Pretraživanje **Alata i metoda** prema pristupu koji se temelji na procesu koji su članovi konzorcijuma razradili u okviru projekta GenderTime.

1 Uvod

GenderTime Toolbox je jedan od rezultata projekta [GenderTime](#) koji je nastao na osnovu iskustvu stečenog u okviru projekta. Cilj projekta GenderTime je da se identifikuje i primeni najbolji sistemski pristup u cilju povećanja učešća i razvoja karijera žena istraživača u odabranim institucijama u kojima se primenjuju usklađeni akcioni planovi. **Toolbox** obezbeđuje skup alata za sprovođenje i praćenje budućih Akcionih planova za rodnu ravnopravnost (Gender Equality Action Plans - GEP) u zainteresovanim institucijama. Institucije koje su uključene u projekat GenderTime se razlikuju po veličini, naučnoj oblasti, istoriji, itd da bi se istraživanja sprovodila u različitim okruženjima i da bi se dobila sinergija među naučnim partnerima.

Konzorcijum se sastoji od deset partnera, navedenih u tabeli.

<u>ČLAN / TIM</u>	<u>ULOГA</u>	<u>DRŽAVA</u>
Egalité des Chances dans les Etudes et la Profession d'ingénieurs Europe	Koordinator	Francuska
Inter-University Research Centre for Technology, Work and Culture	Akcioni plan	Austrija
The University of Padua	Akcioni plan	Italija
University of Gothenburg	Podrška	Švedska
University Paris Est Créteil	Akcioni plan	Francuska
Mihailo Pupin Institute	Akcioni plan Tehnička podrška	Srbija
Bergische Universität Wuppertal	Akcioni plan	Nemačka
Loughborough University	Akcioni plan	Ujedinjeno Kraljevstvo
Tecnalia Research & Innovation	Akcioni plan	Španija
Donau-Universität Krems	Evaluacija	Austrija

1.1 O planovima rodne ravnopravnosti projekta GenderTime

Planovi ravnopravnosti polova u okviru projekta GenderTime obuhvataju aktivnosti kao što su pronalaženje, zadržavanje i unapređivanja osoblja, mere za podršku za uspostavljanje ravnoteže između posla i života zaposlenih, unapređeni standardi za upravljanje i istraživanje, politika podrške parovima gde ova para imaju karijere, itd. Prenosni agenti imaju ključnu ulogu u sprovođenju strukturalnih promena u svakoj instituciji.

Zajednički rad se može sažeti u ova četiri koraka:

1. Definisanje i izrada mera za primenu u svakoj instituciji

Da bi se postigao navedeni cilj neophodno je da se prvo odredi postojeća "politička scena" i da se akcioni planovi prilagode tako da odgovaraju trenutnoj situaciji u svakoj instituciji. **Prvi korak** u ažuriranju i sprovođenju akcionih planova u okviru GenderTime konzorcijuma je da se sistematski opišu postojeće mere rodne ravnopravnosti u instituciji, obuhvatajući detaljan pregleda razvoja, ciljeva, implementacije, ograničenja, učesnika, ciljne grupe, i troškova. Razvoj postojećih mera počinje izradom obrazaca koji treba da koriste svi partneri kako bi se mogli poređiti podaci koji se prikupljaju u svakoj instituciji. Prema obrascu partneri treba da obezbede podatke u nacionalnom i institucionalnom kontekstu; da popune tabelu sa postojećim merama unoseći podatke o poreklu, primeni, organičenjima, učesnicima, ciljnoj grupi, finasijama i evaluaciji.

2. Unapređenje akcionog plana

U drugom koraku, u prvih šest meseci, svaka partnerska institucija pored ispitivanja postojećih mera, treba i da ažurira svoje akcione planove prema prikupljenim podacima - na primer, ako su identifikovani neki određeni nedostaci, treba ih ispraviti u akcionim planovima pod uslovom da je to moguće.

3. Primena akcionih planova

U trećem koraku, svaki partner je obavezan da sproveđe akcione planove u svojoj instituciјi.

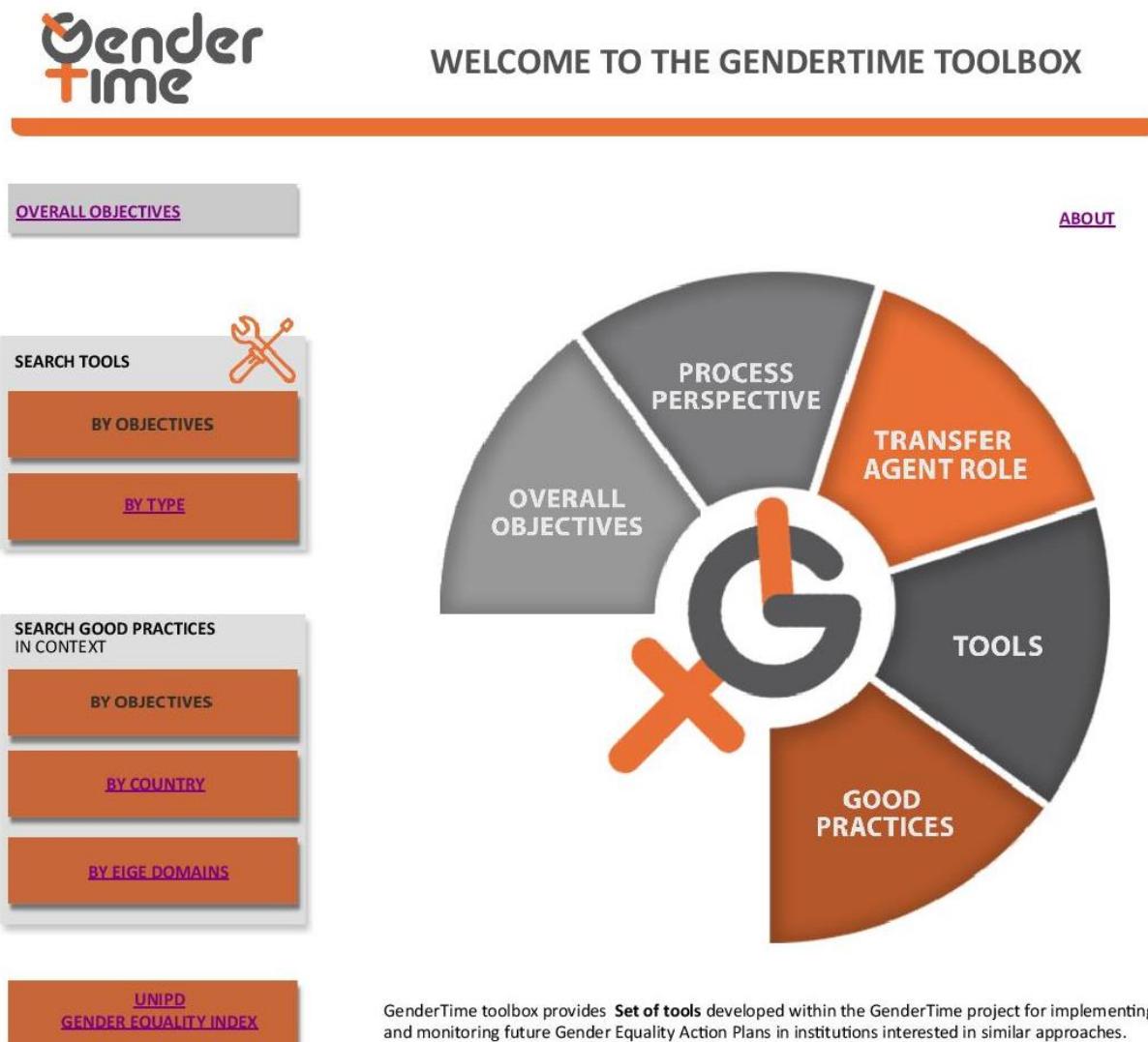
4. Podrška i savetovanje u procesu primene

Cilj četvrtog koraka je da se obezbedi pravilno sprovođenje akcionih planova kroz razvoj alata. Osnovna ideja je bila da se omogući partnerima da zajedno rade na realizaciji akcionog plana kroz rasparvu o uspesima i izazovima, dobijanje smernica o određenim aspektima procesa primene.

1.2 Opis dokumenta

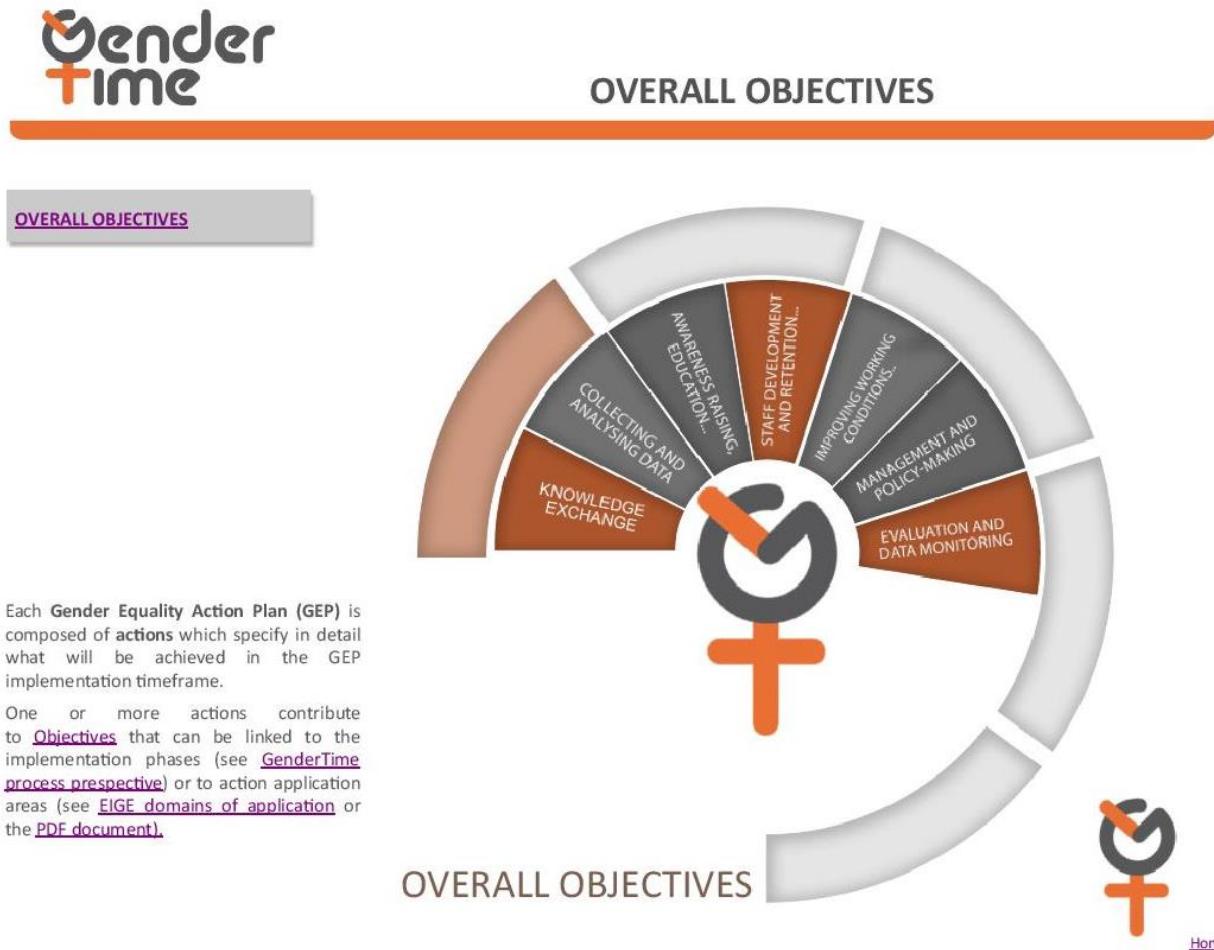
Ovaj dokument upoznaje korisnika sa osnovnim funkcijama [GenderTime Toolbox](#)-a (videti sliku 1) preko ekrana. Toolbox ima više funkcionalnosti koje omogućavaju korisniku da izvrši veliki broj operacija, kao na primer:

- da pretražuje sadržaj Toolbox-a koristeći taster (videti levu stranu ekrana);
- da pretražuje sadržaj Toolbox-a i da preuzme potreban prema kategorijama, npr. da preuzme alat prema perspektivi procesa, da preuzme alat i/ili dobru praksu prema ciljevima, itd .;
- da preuzme alat kao poseban dokument u PDF ili Excel formatu;
- Itd.



Slika 1. GenderTime – prva strana

2 Ciljevi



Slika 2. Ciljevi

Svaki akcioni plan rodne ravnopravnosti obuhvata aktivnosti kojima se precizno određuje šta će se realizovati u vremenskom okviru primene akcionog plana rodne ravnopravnosti.

Jedna ili više aktivnosti doprinose ostvarivanju Ciljeva koji se mogu povezati sa fazama realizacije (vidi [GenderTime process prospective](#)) ili sa oblastima primene aktivnosti (vidi [EIGE domains of application](#) ili [PDF document](#)).

Sledeće kategorije ciljeva su usvojene za Toolbox:

<u>Razmena znanja</u>	Podsticanje umrežavanja je veoma važno za podizanja svesti: za mlađe žene je bitno da budu umrežene sa onima sa višim funkcijama na istom radnom mestu, da bi unapredile profil i da bi mogle da biraju između različitih karijera i poslova. U okviru ove detaljne analize bitno je organizovati nekoliko manjih događaja koji imaju za cilj povezivanje žena koje rade u istom odeljenju ili koje su na istom stepenu razvoja karijere (na primer, ručak na čelu sa direktorom namenjen onima koje očekuju unapređenje do nekog određenog nivoa) ili koje imaju iste funkcije, ili ako postoji potreba, stvaranje mreže koja se fokusira na razvoj i mogućnosti karijere.
<u>Prikupljanje i analiza podataka</u>	Prikupljanje podataka je osnova da bi radna sredina postala rodno osetljiva. Potrebno je da znamo koliko su žene napredovale u bilo kojoj fazi svoje karijere ili koliko nisu mogle da napreduju zbog, na primer, faktora "staklenog plafona", kako bi se mogli primeniti efikasni alati i politika.
<u>Podizanje svesti, obrazovanje, obuka i upravljanje znanjem</u>	Tradicionalni poslodavci i zaposleni ne mogu preko noći da se promene u one koji prihvataju savremenu inkluzivnu radnu kulturu. Ali je moguće napraviti jednu pozitivan napredak kod onih koji rade u našem okruženju i sa nama. Davanje tačnih podatke - kao na primer- o roditeljskom odsustvu, povratku na posao i o fleksibilnoj radnoj politici doprinosi mnogo razvoju rodno osetljivog radnog okruženja. Sve to dovodi do potrebe da i zaposleni i menadžeri treba da budu više upoznati sa relevantnim pitanjima ravnopravnosti. U tome mogu da pomognu seminari, konferencije, letnje škole, laboratoriјe za obuku, e-učenje za zaposlene, stalno širenje rodne kulture i znanja na bilo kom nivou među zaposlenima i studentiuma. Fokus grupe, u kojima se diskutuje i razmenjuju iskustva, su važan instrument kako za podizanje svesti tako i za bolju organizaciju rada.
<u>Razvoj i zadržavanje osoblja, mogućnosti za karijeru i usluge savetovanja</u>	Prikupljanje podataka o napuštanju i analiza procesa i praksi vezanih za ovu pojavu na svim nivoima; pregled zapošljavanja i mentorska šema: podaci koji mogu pomoći u razumevanju razloga ovog fenomena odliva. Cilj je takođe da se osnuje služba za profesionalnu orientaciju. Mentorstvo, na primer, može da zvuči formalno, ali ne mora da bude. Slušanje, usmeravanje i podržavanje sledbenika, aktivno bavljenje mladim istraživačima može da bude od koristi za celo radno okruženje, žene i muškarci mogu sagledati mogućnosti razvoja karijere.
<u>Poboljšanje uslova rada i radne sredine, praćenje plata</u>	Ovaj cilj podrazumeava jednak pristup zapošljavanju i odgovarajuće uslove rada; politiku povećanja plata kako bi bile jednake plate za isti posao; sprovođenje politike kao što su rad na daljinu (posebno tokom roditeljstva) kako bi se zadovoljile potrebe ravnoteže između posla i života zaposlenih. Ovo su samo neke osnovne akcije koje se mogu preduzeti u cilju poboljšanja transparentnosti i ravnoteže u modelu radnog opterećenja, izbegavajući rodnu diskriminaciju.

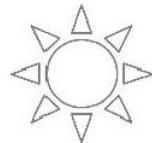
<u>Upravljanje i kreiranje politike</u>	<p>Veće uključivanje u donošenje politike, kao i u kapacitete institucija da bi rodna pitanja bila obuvaćena budžetom, politikom i programima - npr kako različiti politički izbori utiču na muškarce i na žene - može se posmatrati kao utopija u ovom trenutku, ali moramo da idemo u ovom pravcu da bismo dobili odgovore na pitanja kao što su: Šta je potrebno da bi se više uključili u procese kreiranja politike i budžeta? Koje su glavne prepreke i mogućnosti za angažovanje velikog broja aktera u diskusijama o politici? Koje alate imaju institucije? Koje podaci i koji argumenti su potrebnii?</p>
<u>Evaluacija i praćenje podataka</u>	<p>Podešavanje odgovarajućih alata za praćenje napredovanja karijere u bilo kojoj fazi, za procenu razvoja i za otkrivanje nejednakosti: ovo je ključna faza u rodno orijentisanim institucijama.</p>



SEARCH BY OBJECTIVE...

KNOWLEDGE EXCHANGE

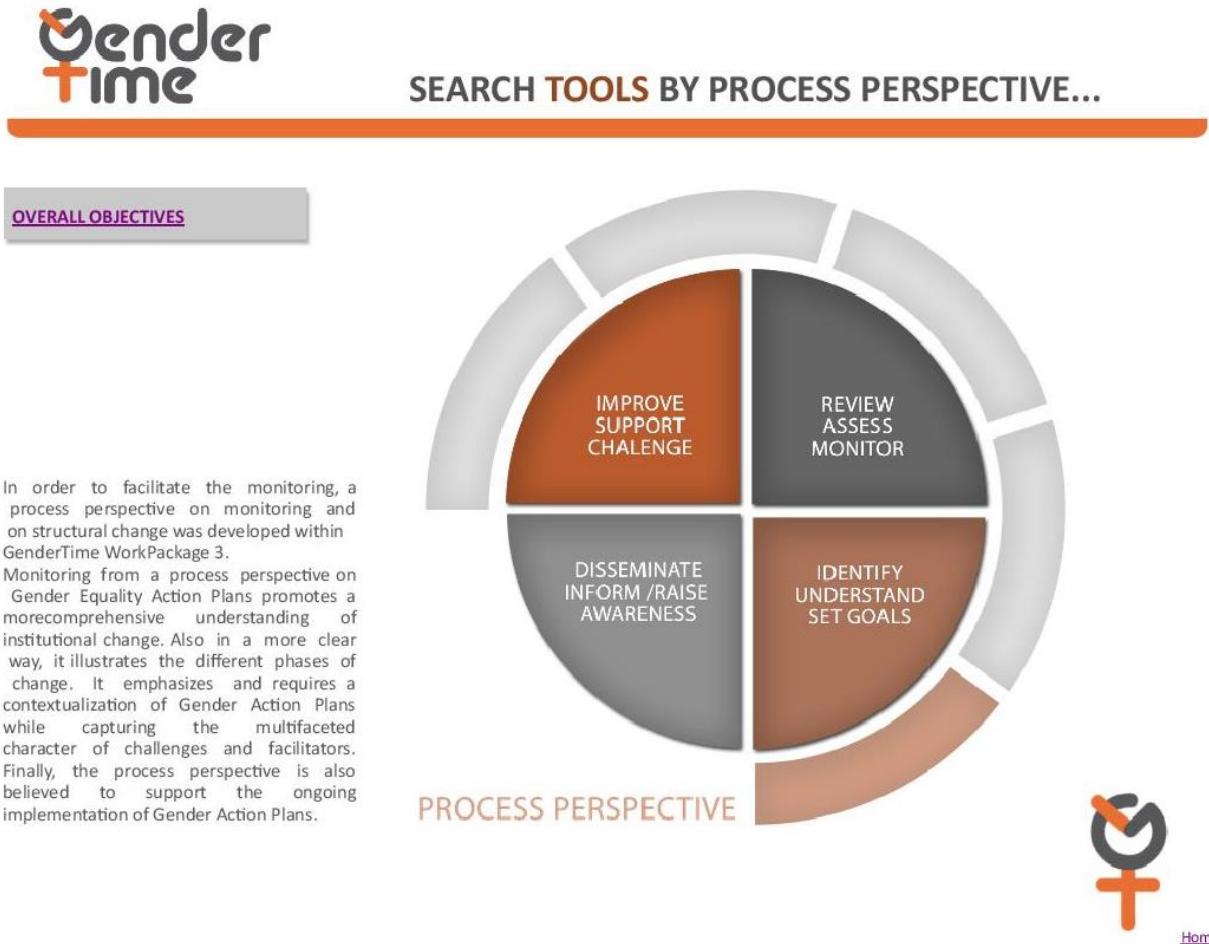
Promote networking opportunities it is another valuable thing from the awareness rising point of view: It's hugely valuable for younger women to be able to network with those in more senior roles in the same workplace, helping to boost profile and gain exposure to different career and working choices. In this dissection it seems worthy to organize a series of small events aimed at connecting women within the same department or structured around a particular career grade (for example, a lunch led by a director aimed at those hoping for promotion to this level) or type of role, or alternatively, if there were enough demand, beginning a network focused around career development and opportunities.


SEARCH
TOOLS

SEARCH
GOOD PRACTICES

[Home](#)

Slika 3. Pretraga prema Cilju – Razmena znanja

3 Perspektiva procesa



Slika 4. Perspektiva procesa

U okviru Trećeg radnog paketa projekta GenderTime razvijena je perspektiva procesa za praćenje i za strukturalne promene.

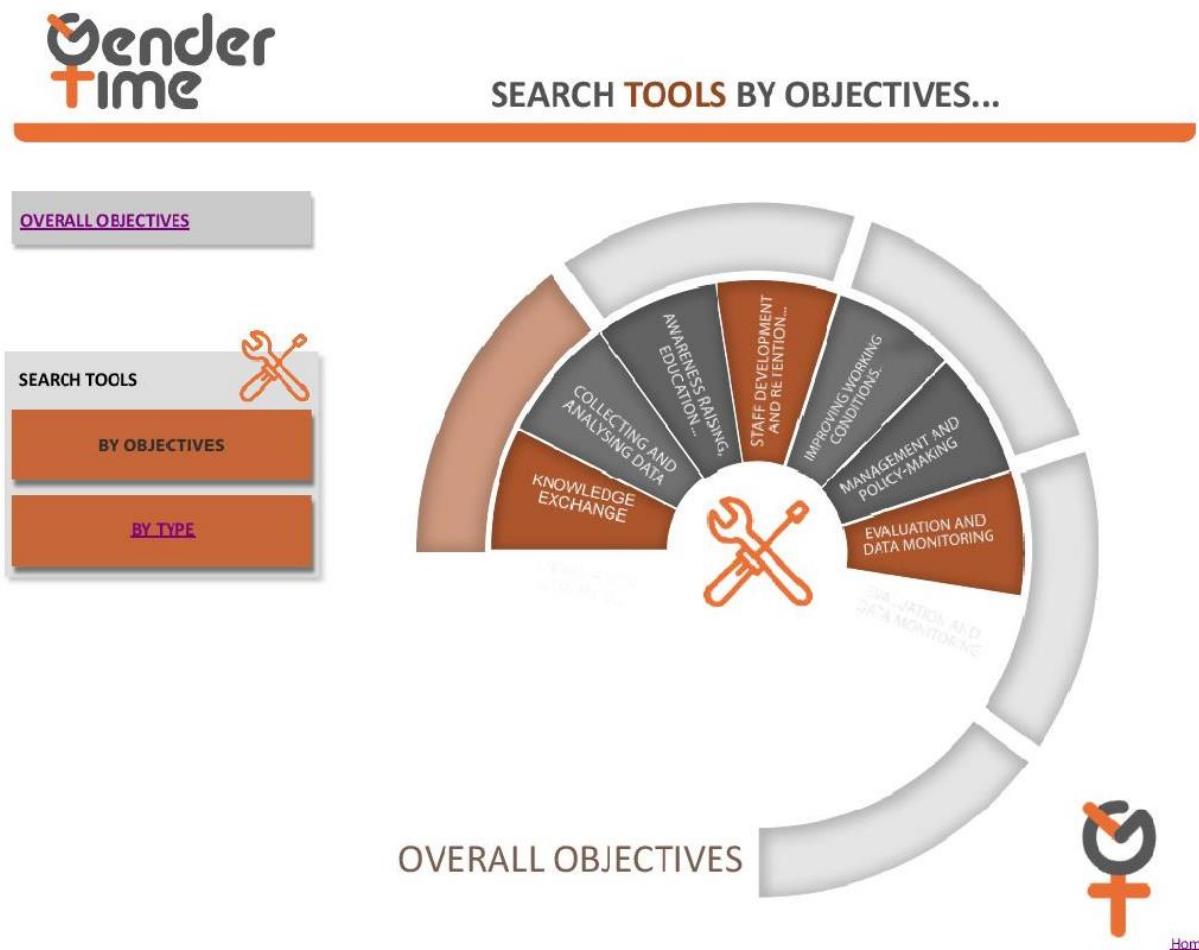
Praćenje iz perspektive procesa akcionalih planova ravnopravnosti polova podstiče sveobuhvatno razumevanje institucionalnih promena. Takođe, jasnije ilustruje različite faze promena.

Naglašava i zahteva kontekstualizaciju akcionalih planova projekta GenderTime u toku unošenja višestrukih osobina izazova i moderatora. Na kraju, smatra se da perspektiva procesa treba da podrži primenu aktuelnih akcionalih planova.

4 Alati i metode

Šta sadrži GenderTime Toolbox? Rad je izведен u okviru projekta GenderTime da bi se odredili svi alati i metode za strukturalne promene koji su razvijeni ili usvojeni da bi ih koriistili GenderTime partneri. Trenutno Toolbox sadrži 24 (dvadesetčetiri) alata različitih tipova:

[exchange workshop](#) (6), [questionnaire / survey](#) (6), [interview / qualitative interview procedure](#) (5), [web site / forum](#), [data collection template / report](#) (5), [index / set of indicators](#) (2).



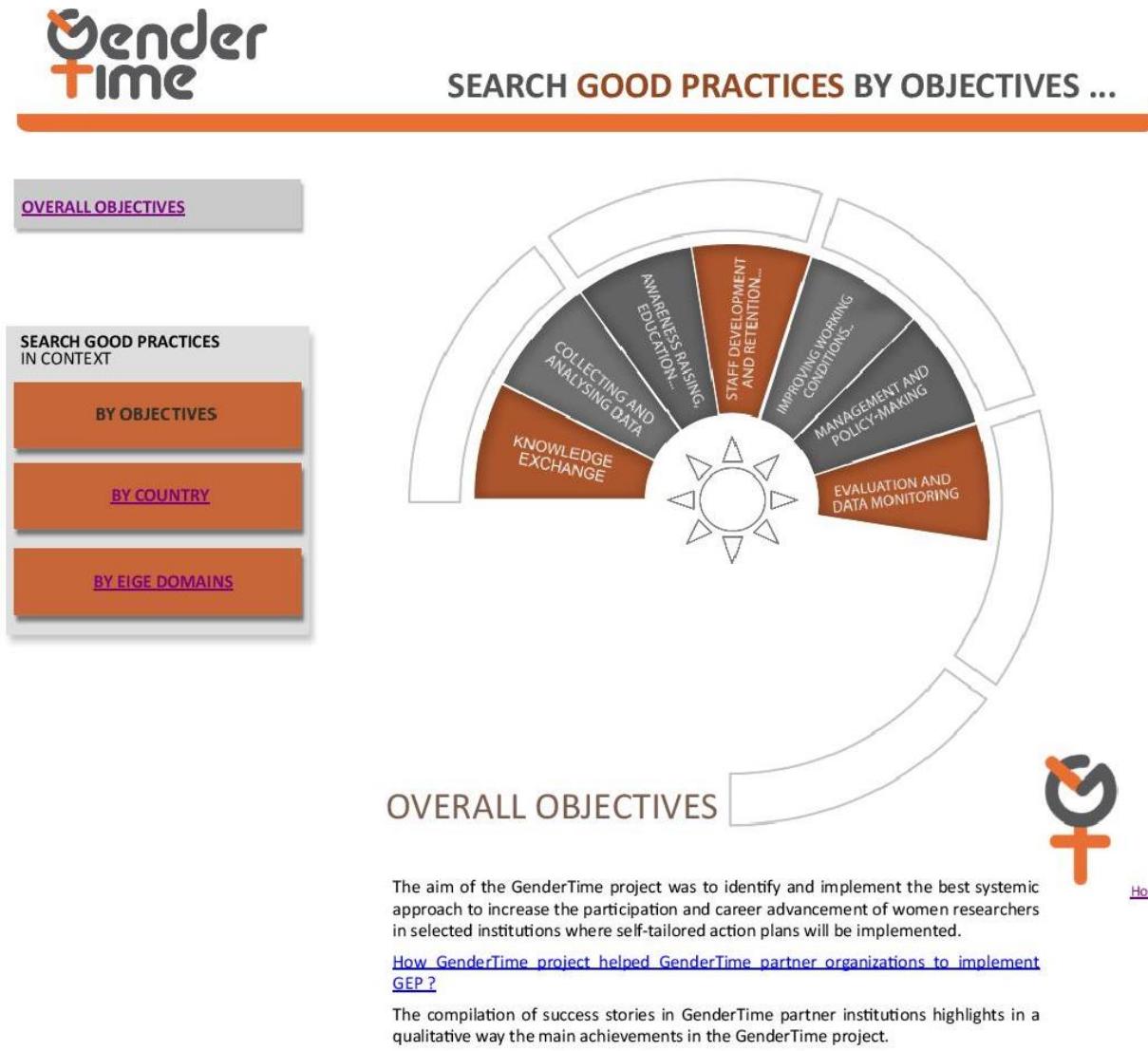
Slika 5. GenderTime - Alati i metode

Name	Attachments
Transfer Agent Questionnaire	 Tool_Transfer_Agent_Questionnaire.pdf
Transfer Agent Interview	 Tool_Transfer_Agent_Interview.pdf
The third knowledge transfer workshop: exchanging knowledge with experts	 The_third_knowledge_transfer_workshop.pdf
The second knowledge transfer workshop: learning across organisations	 The_second_knowledge_transfer_workshop.pdf
The most significant change technique	 The_most_significant_change_technique.pdf
The Glass Ceiling Index (GCI)	 Tool_Glass_Ceiling_index.pdf
The first knowledge transfer workshop: learning within organisations	 The_first_knowledge_transfer_workshop.pdf
The final knowledge transfer workshop: exchanging knowledge with stakeholders	 The_fourth_knowledge_transfer_workshop.pdf
Self-Assessment of Change Agent Role	 Self-Assessment_of_Change_Agent_Role.pdf
Prerequisites check list	 GenderTime_External_Evaluation.xlsx
Peer Consultation Reflection Session	 Peer_Consultation_Reflection_Session.pdf
Operational Process Monitoring tool (First feedback report)	 Tool_Operational_Process_Monitoring.pdf
National report of the Cultural Staff Survey	 National_Report_Staff_Survey.pdf
Interim Feedback Report	 Interim_Feedback_Report.pdf
Incremental Transformation Process Monitoring Tool	 Incremental_Transformation_Process_Monitoring_Tool.pdf
Gender equality (GE) questionnaire (in academia and research centers -ARC)	 Tool-GE-ARC-Questionnaire.pdf
Focus groups	
Final Feedback Report	 Final_Feedback_Report.pdf
Expert Interviews (Interview guidelines of experts on GE)	 Expert_Interviews.pdf
Exchange Workshop	 Exchange_Workshop.pdf
Cultural staff survey	 GenderTime_Staff_Survey.pdf
Critical Incident Technique tool	 Critical_Incident_Technique.pdf
Composite Indicator on Gender Equality	 UNIPD-GEI-Questionnaire.pdf
Collection of Knowledge Transfer Activities	 Tool_Collection_of_Knowledge_Transfer_Activities.pdf

Tabela 1. GenderTime Alati i metode

5 Dobre prakse

U ovom delu Toolbox predstavlja kako su planovi rodne jednakosti primenjeni u GenderTime partnerskim institucijama.



Slika 6. GenderTime partneri - Dobre prakse

<u>Title</u>	<u>University / Research organization</u>
Analyse the processes and practices linked to the drop-out of all researchers	Inter-University Research Centre for Technology, Work and Culture
Changing the institutional culture and raising awareness of staff members	Inter-University Research Centre for Technology, Work and Culture
Developing an inclusive working environment	Loughborough University
Creation of a committee looking at environment, personal development and social related activities	Loughborough University
Develop Careers advice within the school	Loughborough University
Gender Equality Monitoring	Mihailo Pupin Institute
Implementation of the National strategy for improving and promoting gender equality	Mihailo Pupin Institute
Support the cultural and organisational integration Committee towards gender Equality	Tecnalia Research & Innovation
New Gender Equality Plan	Tecnalia Research & Innovation
Review and monitoring of scientific staff members' salaries	Bergische Universität Wuppertal
Brown bag meeting	Bergische Universität Wuppertal
Teleworking as a result of work-life balance measures	The University of Padua
Tool for analysing quantitative data	University Paris Est Créteil
Tool for providing a good overview of the current situation	University Paris Est Créteil
Increasing the participation of other departments in gender issues	University Paris Est Créteil
Networking around Gender Equality	University Paris Est Créteil
Changing the organisational culture and raising awareness	University Paris Est Créteil

Tabela 2. GenderTime Dobre prakse

6 Prenosni agent

Link **Prenosni agent** sa prve strane Toolbox-a vodi do izveštaja o konceptu prenosa znanja koji je primenjen u projektu GenderTime.

The image shows the cover of a report titled 'Learning Organisations in Science and Research: The Role of Transfer Agents in Gender Equality Change Processes' by Anita Thaler, published in 2016. The cover features a blue and yellow design with a stylized plant or vine motif. Logos for 'Intersubstantielles Forschungszentrum für Technik, Arbeit und Soziales' (if) and 'UNIVERSITÄT FLORIANSTADT' are visible. Below the cover, a link to the document is provided: [For more info, please follow the link.](#)

TRANSFER AGENT ROLE

LEARNING ORGANISATIONS IN SCIENCE AND RESEARCH

Report by Anita Thaler, 2016

In this report the knowledge transfer concept of the project GenderTime has been explained and its instruments shared (annexe).

In the first part of this report the framework of projects with a focus on knowledge transfer on the background of the theory of learning organisations has been explained. Further on, the idea of knowledge transfer and the crucial role of transfer agents is presented. In the following, concepts and material for knowledge transfer workshops as well as knowledge transfer collections has been explained and actual instruments shared.

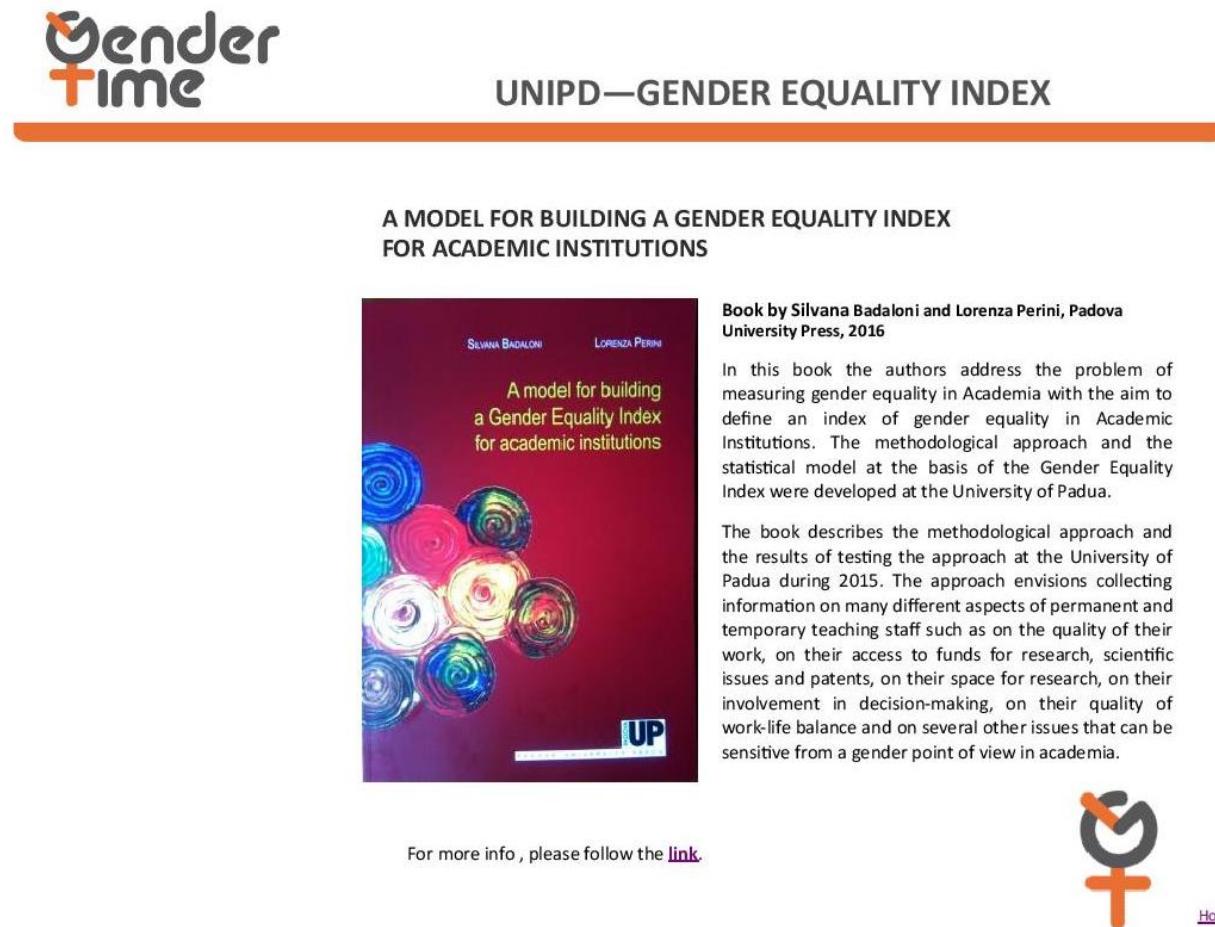
Finally some ideas of a potential impact of such a knowledge transfer-focused approach have been discussed.

Home

Slika 7.Koncept GenderTime – Uloga Agenta prenosa

7 UNIPD-Gender Equality index - indeks rodne ravnopravnosti (UNIPD-GEI)

Link indeksa rodne racvnopravnosti (**UNIPD-Gender Equality index**) sa prve strane Toolbox-a vodi ka knjizi koja se bavi problemom rodne ravnopravnosti na akademskim institucijama sa ciljem da se odredi indeks rodne ravnopravnosti. Na Univerzitetu u Padovi razvijeni su metodološki pristup i statistički model na osnovu indeksa ravnopravnost polova.



Slika 8.UNIPD-GEI